



# 9月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦がおもしろい - ハワイで過ごすアクティブライフ

Hawaii Senior Life Enrichment Association

ハワイシニアライフ協会

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

2009年8月15日発行

9月の祝祭日 \*お店、銀行等の開閉状況は個々により異なります。

全米 7日(月) Labor Day

イベントのお申込: インフォメーションセンター (808) 428-5808 午前9時~午後5時 土日もOK

Eメールでのお申し込み: event@hawaiiseniorlife.org

参加する方のお名前(漢字とひらがな)、会員番号(下4桁)、ハワイでの連絡先(電話)を必ずお書きください。

申込み締切: 特別記載の無いものは2日前(定員になりましたら事前に締切場合があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

サークル活動は直接ボランティアの方へ、又、申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

会員の皆様の中で「受信メールボックスがいっぱいのため、配信できません。」という通知が来る場合が毎月あります。このニュースレターのみならず、他の方からのメールも受け取れていない場合も推測されます。メールボックスは定期的にチェックして、古いメールは削除するようにしてください。

また、メールアドレスが変更になった場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

## 予告

ハワイシニアライフ協会 2009年年次総会 10月9日(金)

2009年年次総会は、10月9日(金)にワイキキ Elks Club にて開催いたします。

詳細は追ってご案内しますが、ホノルル以外に在住の会員の皆様も、ぜひこの時期にハワイ旅行をご計画いただき、ご参加くださいますようご案内申し上げます。

第3回日本支部ALOHA会 11月3日(火)

こちら、詳細は追ってご案内させていただきますが、日本在住の方、この時期に日本訪問の会員の方は、ぜひご参加ください。ホノルルからも、坂井会長ならびに事務局のメンバーが出席する予定です。会場は、東京アメリカンクラブ(東京都港区高輪)です。

◇ ◇ ◇

## 直近イベント(8月)

ワイキキビーチクリーンアップ作戦

今年も、日本クラブ主催のイベントにハワイシニアライフ協会も協力参加します。

日時: 2009年8月30日(日) 6:30~8:00 雨天決行

場所: モアナサーフライダーホテルからカピオラニ公園に至るワイキキビーチ

集合場所: ワイキキ デューク・カハナモク像前 6:30

AUW 寄付金: 大人 \$10.00 12才以下無料

募集人員: 150名(他、レインボー学園の生徒さん達も多数参加される予定です。)

その他: ・清掃にあたり、軍手等の手袋とゴミを回収するスーパーの空き袋を2、3枚ご持参ください。

・参加費は全額AUWへの募金として提供させていただきます。

【共催】ハワイシニアライフ協会・稲門会・三田会・レインボー学園 【協賛】AUW事務局 【協力】KZOO

## 特別企画

第1回サロン デ ヒスレア(HISLEA) - 関東地区懇親会 -

馬場弘人さん(理事・日本支部長)

関東地方在住の皆様を中心とした懇親会を開催します。食事をしながら会員同士の親睦の会です。皆様のハワイ自慢話など語り合いながら楽しいひと時を過ごしたいと思います。ご友人の方もお誘いあわせの上ご参加ください。当日はハワイ本部か

ら、坂井会長も参加の予定です。(HISLEA は HAWAII SENIOR LIFE ENRICHMENT ASSOCIATION の 略です。)

日時 9月16日(水)17:30~20:30まで。

会場 「ロイヤル パレス」 ☎ 3770-0273 住所 渋谷区恵比寿西 1-12-12 ルネス E.B.I ビル 2f  
JR 恵比寿駅西口より徒歩3分? <http://www.tsunami.co.jp>

会費 お1人 7,000円(豪華!? 食事、飲物 込み)

申込み お名前、会員番号(下4桁)、連絡先電話番号、住所、参加人数(ゲストの方のお名前も)を添えて下記に。  
会場の予約の関係で9月6日までにご連絡(参加)をお願いいたします。最高50名まで着席可。

<日本支部 馬場弘人 宛て>

Eメール [DQG10037@nifty.ne.jp](mailto:DQG10037@nifty.ne.jp) TEL 080-1066-7573 fax 03-3748-7395

郵送(葉書) 〒158-0083 世田谷区奥沢 1-43-8

ロイヤル パレスはハワイアンのお店で雰囲気はハワイそのもの。食事は現地ハワイのお店より格段に? 美味しいです。(先日の支部幹部会での総評。) 会場はこれからいろいろな場所を交代で考えています。

この会以外にもゴルフコンペ等も今後、年に2~3回の頻度で開催する予定です。

### ハイキング(ビギナーズコース)

7月に行いましたハイキングは大好評でした。皆様のご希望もありますので、今後とも、シエラクラブの協力を得て適宜計画したいと思います。第2回もビギナーズコースです。たくさんの方の参加をお待ちしています。

日時:9月13日(日) 午前9時集合

集合場所: Church of the Cross Road(モイリリジャパンカルチャーセンターの裏、公共駐車場又は路上駐車も可。)

内容: **カラワヒネ ルート ハイキング(Kalawahine Trail)**

前回のマノアクリフハイクとつながっているルートで、タンタラス・クレーターの一部をまわります。片道1.5マイル(2.5キロ)を200フィート(62メートル)ほど上ります。ママケ、コア、バナナ、ジンジャーの森を通り、マノアの谷、コオラウ山脈、真珠湾、パールシティーのすばらしい眺めをエンジョイします。

用意するもの: ハイキングシューズ、帽子、サンスクリーン、虫除け、水、スナック、軽食、雨具などご用意下さい。

参加費: 会員 5ドル(シエラクラブへの寄付) シエラクラブの会員は1ドル。

尚、参加人数によっては集合場所よりハイキングスタート場所までの車を手配し、実費をご負担いただきます。

### ビショップ・ミュージアム特別ツアー

ニュース等でご存知かと思いますが、ビショップ・ミュージアムのハワイアン・ホールが3年がかりの改修工事を終了し、このたび一般公開の運びとなりました。この機会に、ビショップ・ミュージアム アジア・太平洋地区マーケティングマネージャー 小宮直子さんをお願いして、特別見学ツアーを企画しました。(9月11日のシニアフライデーのセミナーもお願いしてあります。)

日時: 9月16日(水) 午後12時45分~3時

場所: ビショップ・ミュージアム

送迎付き集合時間: 12時正午

送迎付き集合場所:ワイキキ・ジョイホテル前(320 Lewers Street)

現地集合時間: 午後12時30分

参加費用: (送迎付き) 会員 \$15 ゲスト \$20

(現地参加) 会員 \$10 ゲスト \$15

プログラム: ・日本語のプラネタリウムショー(12時45分~1時15分まで)

・ハワイアン・ホール日本語専用ツアー(1時30分から約30分)

・ハワイの火山・サイエンス館にて開催 日本語/英語(2時から)

・ハワイアン・ホール追加ツアー(2時30分から約30分)

### 木曜午餐会

### 柳井定人さん(木曜午餐会会長・ハワイシニアライフ協会会員)

木曜午餐会は創立してから今年で91年になります。恐らくハワイでは最も古い会かもしれません。発案はホノルル総領事館第9代諸井六郎総領事です。第1回の集会は、1918年9月19日でした。

木曜午餐会は、一生青春、一生勉強を目指す、ハワイでは他に類を見ない勉強会です。希望に満ち、理想に憧れ、若さに溢れる青春は、20代だけではない、心の持ち方で70歳になろうと90歳になろうと「心の青春」は持ち続けることが出来る。「年を重ねただけでは人は老いない」を信条に毎週木曜日に勉強会を続けております。日本から来布されてハワイシニアライフ協会の会員になられた方々には、いろんな分野で卓越した造詣深い方がおられ、講師をお願いしよう、又、年に何度かハワイにお越しになって静養されておられる方には、週1回の午餐会で講演を聴かれ、お友達も作られ、より有意義なハワイ滞在になれるのではないかと考えております。たくさんの方のご参加をお待ちしています。

場所 パリハイウェイとビンヤードの角のヌアヌ YMCA。(パーキング 入り口はパリハイウェイ側)



## \*\*\*会員お得情報\*\*\*

当協会の趣旨に賛同して、色々な企業様から特典等のご提案をいただくようになりました。

**ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。**

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC 順で表示)

### アート

◆アートボード アートボード額装の店と画廊 額装30%引き(額材のみ) 絵画10%引き

ハワイの老舗(40年) 額装とアートに関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ

ホノルル・ダウンタウン ヌアヌ街(ハワイ・シアター近く) ☎ 536-0121 / 351-1945 Eメール: [info@tab-hawaii.com](mailto:info@tab-hawaii.com)

### 医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、

診察時間:月～金 8:30am～7:00pm、土・日・祝 8:30am～5:00pm ☎ (808)924-3399、

### ウクレレ

ウクレレ ぶあぶあ 20%OFF

ハワイの品揃え。お手頃価格からコレクタブルウクレレまで。

2490 Kalakaua Ave. #19A パシフィックビーチホテル1階 ☎ (808) 924-2266

### 銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典:①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒[www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24](http://www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24) をご覧ください。

担当:エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

### 携帯電話

◆G-Call ハワイ携帯電話レンタル 現地の電話だから通話料が「おトク」。

日本で申込/受取/支払で「ラクラク」。通話明細で「安心」。ハワイの必需品。

旅先でパソコン接続《モバイルインターネットモデムレンタル》も大好評。

《南魚沼産コシヒカリ》成田/関空で受取り&チェックインの最高級日本米のおみやげパック

お世話になるハワイの人へ「ホンモノ」と「おいしい」をとどけたい。

お問合せ・お申込: ☎ 0120-979-256 又は 03-5791-7101 オンライン: [www.g-call.com](http://www.g-call.com)

### 建築・改装

C&C RENOVATORS 3D(立体画像)でキッチンイメージ設計・見積もり無料

安心の日本語対応で、お家、コンドミニアムの改装・改築、なんでもご相談ください。

2499 Kapiolani Blvd. Ste 2701, Honolulu, HI 96817 ☎ 230-1225 日本語でソフィアまでどうぞ。

### タクシー・シャトルサービス

たっちゃんシャトルサービス 空港までお2人以上でご利用の場合 \$5引き

ワイキキより空港までお2人以上の場合、割引利用でお1人\$10。スペシャルゴルフツアーもあります。

お問合わせ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: [lalanaoko@hawaii.rr.com](mailto:lalanaoko@hawaii.rr.com)

### ツアー

秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 [www.kualoa.com](http://www.kualoa.com) ☎ 808-237-7321

### ネイルサロン

NAIL SALON KOKO ハイビスカス又はラインストーンネイルアート1本無料。

ワイキキにある人気ナンバーワン ネイルサロン。マッサージ付のペディキュアも人気!日本語でどうぞ。

441 Walina St. Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

### 美容院

K'S Hair カラー 10%OFF (初回のみ)

カラー、パーマ等、全て日本の薬を使用しています。安心して、日本語でどうぞ。

1655 Kapiolani Blvd. マッカリーショッピングセンター2階 ☎ 951-6903



## 不動産

◆スターツインターナショナルハワインク バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off [www.startshawaii.com](http://www.startshawaii.com) お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産 バケーションに最適な月単位のバケーションレンタル、(333 Hobron Ln) インターネット回線、ケーブルTV、電気代、水道代(湯水)込み。フルキッチン、家具つき。セキュリティ優良。◆不動産売買・管理、長期賃貸物件取り扱いあり。36年の実績。日本語でお問い合わせください。電話 808-955-5100 Eメール [fogarty@fogartyhawaii.com](mailto:fogarty@fogartyhawaii.com)

## ブライダル

◆ジョイフルウェディングズ イン ハワイ ワイアラエビーチで挙式後、ザ・カハラホテル&リゾートでランチをカップルにプレゼント(直接お申し込み、会員及び会員のご家族に限定)

ビーチウエディング専門。ロコや欧米諸国で人気の”メモリアルウエディング”で、結婚しているご夫婦も節目にハワイのビーチで再び愛を誓い合い、感謝の気持ちを伝えてみませんか。

※お申し込みは電話又はメールにて ハワイ:(808)728-0993 日本:06-6342-8812

E-mail: [aloha@joyfulweddings.com](mailto:aloha@joyfulweddings.com) HP: <http://www.joyfulweddings.com>

◆株式会社ワールドブライダル お部屋にシャンパンとフルーツバスケットご用意 (直接お申し込みの場合)

ハワイと日本の専属プランナーが挙式から旅行までダブルサポート

2155 Kalakaua Ave. Suite 608 カラカウアビジネスセンター6階 ☎ 808-923-7788

## ベビーシッター

ポピンズケイキハワイ (政府公認キッズルーム・ベビーシッター) 初回30分無料

生後3ヶ月～12歳までの大切なお子様、お孫様をお預かり。政府公認で日本でも60カ所運営で安心。

場所: シェラトンワイキキホテル4階 ☎ (808) 931-8086 毎日営業。9時～18時

## マッサージ

心づくし・出張マッサージ 10%時間延長サービス

60分⇒66分 60ドル 90分⇒1時間 85ドル チップを含みます。

お電話お待ちしております。☎ 428-8532 (マリア大屋)

でもみんなワイキキ店(日本式マッサージ) \$5引き

(営業: 月～土 午後2時～午後8時)

安心の日本語対応。しっかりマッサージを受けたい方にお勧め

334 Seaside Ave. #602 ワイキキショッピングプラザ裏 ☎ (808) 926-8282

## レストラン・喫茶

踊子(日本料理) お食事10%引き 創業37年の老舗、朝食6:00～24時まで通しで営業。寿司、海鮮、和定食、鍋、一品料理とメニューも豊富。寿司バー、座敷大小個室、カラオケ付き個室、パーティにも最適

ハイアットリージェンシーホテル真裏。☎ (808) 923-7368 [www.odorikohawaii.com](http://www.odorikohawaii.com)

小千谷(日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

◆カプチャーノカフェ(喫茶・食事) 10%引き

国際電話(10分1ドル)、インターネット(30分3ドル)、日経、朝日、スポーツ新聞、週刊誌等用意

320 Lewers St. ワイキキ免税店隣 ☎ 921-3534

たこ焼きサムライ \$10以上ご注文の場合 10%OFF。本場の大阪の味が楽しめるお店です。

今年から、身体にとっても良いアサイボールも始めました。テイクアウトもOKです。

2310 Kuhio Ave. #131, Honolulu, HI 96815 (Waikiki Market Place内) ☎ 926-1515

ちばけん(CHIBA-KEN) 生ビール 一杯目50セント

ローカルにも大人気の和食居酒屋メニュー 焼魚、寿司、天ぷら、煮物、和風ステーキなど

468 Ena Road ワイキキランドマークバス停徒歩1分 ☎ 941-2800

築地レストラン 食事25%引き。すし、てんぷらを含むビュッフェ。

[ランチ] 11:00～14:00 [ディナー] 日～木 17:00～22:00 金・土: 17:00～21:00。パーティ用の個室あり。

アラモアナショッピングセンター4階 ☎ (808) 237-5444 [www.tsukijialamoana.com](http://www.tsukijialamoana.com)

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー ◆特選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ3本セット外、居酒屋メニュー  
2250 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

◆花まる(和食、居酒屋メニュー) デザート無料サービス。日本人シェフによる本格的な寿司、和食、創作料理をご堪能いただけます。4~30名まで可能な個室もあります(無料)。駐車場2時間無料バリデーション。

2600 S. King St. Honolulu (Puck's Alley Bldg.) セントラルパシフィックバンクの真向かい。 ☎ 941-0909

ゆうぜん(創作料理) お食事 10%引き

会席コース、寿司、なべもの。新鮮な食材をつかった創作料理のお店です。金曜、土曜日は深夜2時まで営業。日曜日定休  
1518 Makaloa Street ウォルマートの近くです ☎ 943-0131

義経(和食) 10%引き

職人シェフが創るこだわりの和食を憩いの空間で

2586 Kalakaua Ave. パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ 926-5616

CHOKO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

MaHaLo Ocean Café(海洋深層水・喫茶) 10%引き

100%コナ・コーヒー、静岡産緑茶・玉露、他18種類のお茶を60種類のアンティークカップでお楽しみ。ひんやり水ゼリー、水あんみつも人気です! 2250 Kalakaua Ave. ワイキキショッピングプラザ1階 ☎926-5696

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆当欄へ掲載ご希望の方は、[kaiho@hawaiiseniorlife.org](mailto:kaiho@hawaiiseniorlife.org) 又は ☎ 343-1090 宛ご連絡ください。☆